

## EFEKTY UCZENIA SIĘ I TREŚCI PROGRAMOWE DLA ZAJĘĆ

Kierunek: **Filologia polska jako obca**  
Poziom studiów: **Studia drugiego stopnia**

Nazwa zajęć: **Współczesna polska książka za granicą**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. przedstawić podstawową charakterystykę instytucji powołanych do koordynacji i realizacji międzynarodowej promocji literatury i kultury polskiej
2. wskazać podstawowe źródła wiedzy na temat międzynarodowych kontaktów kulturowych i międzynarodowej promocji kultury polskiej
3. scharakteryzować rolę tłumacza, wydawcy i instytucji wspierających wydawanie polskiej literatury zagranicą w międzynarodowej promocji kultury polskiej (na podstawie wybranych przykładów)
4. opisać rolę mechanizmów marketingu (reklamy, popularyzacji, nagradzania) książki
5. scharakteryzować poziomy i tendencje czytelnictwa w Polsce i za granicą
6. wskazać najbardziej istotne nagrody literackie w Polsce i zagranicą i omówić ich misję / politykę oraz wpływ na rynek książki
7. opisać dynamikę przemian gustów czytelniczych oraz uwarunkowań socjologiczno-ekonomicznych współczesnego życia literackiego w Polsce i za granicą

**w zakresie umiejętności:**

1. podjąć próbę pozyskiwania środków finansowych na międzynarodową promocję literatury i kultury polskiej
2. konstruktywnie analizować teksty literackie pod kątem ich oryginalności, wartości artystycznej, a także, w konsekwencji, ich potencjału przekładowego

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. ma świadomość znaczenia wiedzy i krytycznej oceny odbieranych treści w procesie rozwiązywania zadań badawczych
2. rozumie znaczenie rozwoju badawczego z wykorzystaniem kompetencji z zakresu komunikacji międzykulturowej

**Treści programowe dla zajęć:**

Polskie instytucje rządowe i samorządowe powołane do międzynarodowej promocji kultury polskiej; instytucje pozarządowe promujące kulturę polską; pozyskiwanie środków oferowanych przez te instytucje; źródła wiedzy.

Zagraniczne instytucje i Polonie w międzynarodowej promocji literatury i kultury polskiej; pozyskiwanie środków oferowanych przez te instytucje; źródła wiedzy.

Charakterystyka roli tłumacza, wydawcy i instytucji wspierających wydawanie polskiej literatury pięknej zagranicą i porównanie odbioru i recepcji polskiej literatury w kraju i za granicą (wybrane przykłady).

Podstawowe pojęcia z zakresu socjologii literatury: socjologia pola literackiego, socjologia autora, socjologia w literaturze.

Wpływ czynników społecznych i ekonomicznych na czytelnictwo, życie literackie, sytuację pisarza.

Prestiż: waluta świata kultury. Rola instytucji nagrody literackiej w kształtowaniu współczesnego kanonu, gustów czytelniczych oraz tendencji autorskich.

Przełomy, przesilenia, zwroty i tendencje literatury 1989-2024.

Polska literatura jako towar eksportowy? Czym i w jaki sposób zainteresować zagranicznych wydawców?

Przepis na światowy bestseller.

Nazwa zajęć: **Język polski w sieci**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. potrafi wymienić charakterystyczne cechy języka Internetu i porównać je z oficjalną odmianą języka, a także omówić najważniejsze cechy komunikacji w przestrzeni wirtualnej (uwzględniając relacje nadawczo-odbiorcze)

**w zakresie umiejętności:**

1. umie pracować z tekstami kultury polskiej w sieci
2. posługuje się słownictwem specjalistycznym z zakresu nowoczesnych form i gatunków obecnych w przestrzeni internetowej (vlogów, blogów, postów, memów etc.)

3. potrafi pisać teksty realizujące wybrane cele komunikacyjne zgodnie z wyznacznikami języka Internetu

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do funkcjonowania i rozwoju w polskojęzycznym kręgu kulturowym, a także promowania języka i kultury polskiej

**Treści programowe dla zajęć:**

Zróżnicowanie polskiego języka w sieci – polszczyzna medialna.

Blogosfera: vlogi i blogi – charakterystyka gatunku i formy, netykieta.

Charakterystyka języka polskiego w sieci na przykładzie vlogów i blogów z zakresu promocji kultury polskiej i języka polskiego, a także memów internetowych dotyczących języka i kultury polskiej

Gramatyka: słowotwórstwo, emocjonalizmy, skrótowce, neosemantyzmy, neologizmy

Odmiana języka: dyskurs medialny, netykieta.

Kulturotech jako sposób promocji kultury na przykładzie polskich produkcji: Wiedźmin, legendy polskie, Allegro.

Reklama jako przykład promocji kultury polskiej i języka polskiego (np. spoty reklamowe instytucji kultury, m.in. Muzeum Narodowe w Warszawie).

Kto jest autorytetem językowym?

Murale jako współczesna forma promocji kultury na przykładzie poznańskich murali literackich. Wprowadzenie do sztuki ulicznej

Nazwa zajęć: **Język polski w biznesie**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. definiuje terminy specjalistyczne z obszaru gospodarki i przedsiębiorczości

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi pracować z tekstem specjalistycznym

2. potrafi stosować w praktyce w mowie i w piśmie słownictwo specjalistyczne z obszaru gospodarki i przedsiębiorczości

3. potrafi prowadzić rozmowy i negocjacje z wykorzystaniem specjalistycznej odmiany języka polskiego (język biznesu) oraz stylu oficjalnego

4. potrafi scharakteryzować poszczególne formy prowadzenia działalności gospodarczej oraz opisać ich strukturę i współpracowników, a także wie, w jaki sposób założyć własną firmę

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów/owa do funkcjonowania i rozwoju w polskojęzycznym otoczeniu zawodowym

**Treści programowe dla zajęć:**

Zróżnicowanie polskiego języka biznesowego i podstawowa leksyka związana z biznesową odmianą języka (gospodarka, ekonomia, bezrobocie).

Teksty formalne związane z procesem rekrutacji np. oferta pracy, CV, list motywacyjny.

Słownictwo: stanowiska i funkcje, przebieg kariery zawodowej i edukacji, osobowość, motywacja

Gramatyka: czas przeszły (aspekt dokonany i niedokonany)

Odmiana języka: język urzędowy

Teksty prasowe związane z biznesem np. wiadomości, komentarze, krótkie artykuły

Słownictwo: ekonomia i gospodarka

Gramatyka: słowotwórstwo, zapożyczenia i internacjonalizmy,

Odmiana języka: dyskurs medialny (styl dziennikarski)

Korespondencja oficjalna (pismo, wniosek, mail)

Słownictwo: rozwój zawodowy, awans i ocena pracowniczka

Gramatyka: czas przyszły (aspekt dokonany i niedokonany), formy grzecznościowe

Odmiana języka: styl oficjalny, formy grzecznościowe

Druki i formularze

Słownictwo: typy przedsiębiorstw, osobowość prawna, rejestrowanie własnej działalności

Gramatyka: rzeczowniki odczasownikowe, nominalizacja

Odmiana języka: styl urzędowy

Informacje statystyczne

Słownictwo: bezrobocie, rozwój gospodarczy, analiza danych

Gramatyka: deklinacja liczebników

Odmiana języka: styl naukowy

Negocjacje

Słownictwo: finanse i bankowość

Gramatyka: deklinacja zaimków osobowych, dzierżawczych i wskazujących

Odmiana języka: wypowiedzi ustne w stylu formalnym

Nazwa zajęć: **Redakcja przekładu z języka polskiego**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. wskazuje i omawia najważniejsze problemy stawiane przed tłumaczem przez wyjściowy tekst polskojęzyczny, rozpoznaje i charakteryzuje jego rejestr stylistyczny, modalność, adresata, a swoje rozpoznania uzasadnić w merytorycznej dyskusji

**w zakresie umiejętności:**

1. rozpoznaje problemy stawiane przed tłumaczem przez wyjściowy tekst polskojęzyczny i uzasadnia własne rozpoznania w merytorycznej dyskusji

2. ocenia adekwatność analizowanego anglojęzycznego przekładu z języka polskiego

3. dokonuje redakcji przekładu literackiego z języka polskiego na język angielski

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. przestrzega zasad etyki zawodowej i uczestniczy w procesach komunikacji społecznej, w tym międzykulturowej

**Treści programowe dla zajęć:**

Podstawowe zagadnienia związane z przekładem literackim i jego krytyką. Seria przekładowa i nieostateczność przekładu.

Krytyka przekładu w praktyce.

Problematyka adekwatności przekładu.

„Błąd krytyczny” w przekładzie. Typologia najczęstszych błędów tłumaczeniowych.

Redakcja przekładu polskojęzycznego tekstu na język angielski - w praktyce.

Nazwa zajęć: **Współczesny język polski**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. charakteryzuje przedstawianą na zajęciach terminologię językoznawczą i jej związki z innymi dyscyplinami

2. przedstawia typy relacji nadawczo-odbiorczych i intencji komunikacyjnych

3. określa relację między komunikacją werbalną a niewerbalną i zależności między nimi w różnych tekstach, wskazuje kulturowe aspekty komunikacji niewerbalnej

4. wskazuje stereotypy kulturowe i kulturowe obrazy świata zawarte w języku, w tym w nazwach własnych

5. odczytuje i charakteryzuje wykorzystane w różnych tekstach metafory potoczne i artystyczne

6. wskazuje najważniejsze tendencje rozwojowe współczesnej polszczyzny występujące w nowych mediach

**w zakresie umiejętności:**

1. poprawnie korzysta z przedstawianej na zajęciach terminologii językoznawczej

2. tworzy i analizuje teksty z uwzględnieniem typu relacji nadawczo-odbiorczych i intencji komunikacyjnych

3. samodzielnie interpretuje, analizuje i opisuje wybrany problem językoznawczy w różnych tekstach kultury

4. czyta artykuły dotyczące różnych sposobów analizy i interpretacji wybranych tekstów, dyskutuje z przyjętymi założeniami; wskazuje ich zastosowanie w praktyce

5. potrafi przygotować w tandemie / zespołowo prezentację multimedialną (projekt) zawierającą analizę wybranego problemu z odniesieniem do literatury przedmiotu

6. potrafi powiązać wiedzę z zakresu językoznawstwa z elementami wiedzy historycznoliterackiej i teorii literatury, a także etnolingwistyki, socjolingwistyki i psycholingwistyki

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do współpracy i dialogu z przedstawicielami różnych kultur

**Treści programowe dla zajęć:**

Relacje nadawczo-odbiorcze w różnych tekstach. Funkcje języka i tekstu z perspektywy teorii aktów mowy.

Komunikacja werbalna i niewerbalna w perspektywie kulturowej.

Znaczenie w ujęciu filozoficznym i lingwistycznym. Struktura znaczeniowa wyrazu, relacje semantyczne. Polisemia i homonimia.

Między znaczeniem dosłownym a przenośnym. Metafora (potoczna) i metonimia jako style poznawcze.

Konotacje leksykalne a definiowanie. Kategoryzacja, prototypy i stereotypy w aspekcie kulturowym.

Wartościowanie w języku i tekście.

Nazwy własne w perspektywie kulturowej.

Językowy obraz świata.

Zróżnicowania współczesnej polszczyzny – wybrane problemy\*.

\*Dobór problemów realizowanych podczas zajęć będzie dokonywany przez osobę prowadzącą zajęcia w porozumieniu ze studentami, co pozwoli uwzględnić zainteresowania grupy

Stylistyczne zróżnicowanie współczesnej polszczyzny. Tekst – styl – gatunek – wybrane problemy\*.

\*Dobór problemów realizowanych podczas zajęć będzie dokonywany przez osobę prowadzącą zajęcia w porozumieniu ze studentami, co pozwoli uwzględnić zainteresowania grupy

Perswazja i manipulacja w różnych sytuacjach komunikacyjnych (np. nauczyciel – uczeń, lekarz – pacjent, urzędnik – petent, sprzedawca – klient itp.).

Komunikacja w nowych mediach – wybrane problemy\*.

\*Dobór problemów realizowanych podczas zajęć będzie dokonywany przez osobę prowadzącą zajęcia w porozumieniu ze studentami, co pozwoli uwzględnić zainteresowania grupy

Nazwa zajęć: **Język hiszpański**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:**

1. posługiwać się słownictwem i wyrażeniami w zakresie ogólnym oraz związanymi z kierunkiem jego studiów oraz w sytuacjach zawodowych;
2. zna konstrukcje gramatyczne niezbędne do formułowania wypowiedzi naukowej, uczestniczenia w dyskusji i przygotowania artykułu naukowego;
3. potrafi pracować w grupie, prezentować swoje umiejętności;
4. potrafi formułować i uzasadniać swoje opinie w języku hiszpańskim;
5. potrafi korzystać z obcojęzycznych źródeł o zróżnicowanym charakterze (monografie naukowe, periodyki specjalistyczne, prasa, inne media);
6. potrafi przygotować pracę pisemną w języku obcym w studiowanej dyscyplinie

**Treści programowe dla zajęć:**

Sprawności językowe: mówienie, pisanie, rozumienie tekstu czytanego i słuchanego w obszarze tekstów specjalistycznych;

Przekaz treści naukowych w j. hiszpańskim : streszczenie artykułu lub wykładu, pisanie abstraktów itp.;

Problematyka związana z tematem pracy magisterskiej;

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. wykazuje się szeroką i ukontekstowaną wiedzą niezbędną do samodzielnej realizacji projektu badawczego (napisania pracy magisterskiej)

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi aktywnie uczestniczyć w dyskusji związanej z tematyką seminarium, formułując własne poglądy i odnosząc się do opinii wyrażanych przez innych członków grupy
2. potrafi stosować zasady prawa autorskiego, a także wprowadzać pozyskane dane do własnych prac, krytycznie i twórczo przetwarzać je z poszanowaniem zasad własności intelektualnej
3. potrafi wyszukiwać i przetwarzać specjalistyczne informacje niezbędne samodzielnej realizacji projektu badawczego (napisania pracy magisterskiej)
4. potrafi dokonać poprawnej redakcji pracy magisterskiej (sporządzanie bibliografii, przypisów, spisu treści)
5. potrafi opracować konspekt pracy magisterskiej lub sporządzić opis projektu badawczego
6. potrafi napisać pracę spełniającą merytoryczne, metodologiczne i formalne wymagania określone dla prac magisterskich z zakresu filologii polskiej (jako obcej)

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. rozumie znaczenie wiedzy i jej zdobywania, przede wszystkim w procesie rozwiązywania zadań badawczych
2. rozumie znaczenie rozwoju badawczego z wykorzystaniem kompetencji z zakresu komunikacji międzykulturowej

**Treści programowe dla zajęć:**

Merytoryczna i metodologiczna specyfika seminarium oraz zasad pisania prac magisterskich.

Doskonalenie narzędzi metodologicznych niezbędnych do napisania pracy magisterskiej.

Poszerzanie wiedzy niezbędnej do napisania pracy magisterskiej.

Prezentacja tematów prac magisterskich i dyskusja na ich temat.

Przedyskutowanie kluczowych problemów i kontekstów związanych z tematyką prac.

Prezentacja konspektów / rozdziałów prac lub opisów projektów badawczych połączona z dyskusją na ich temat.

Nazwa zajęć: **Język niemiecki**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:**

1. posiada umiejętności leksykalne w j. niemieckim zgodne z wymogami określonymi dla poziomu B2 +, które potrafi adekwatnie wykorzystać do konkretnych sytuacji komunikacyjnych
2. zna objęte przedmiotem konstrukcje gramatyczne i umie je zastosować adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej zakresie przewidzianym przedmiotem
3. potrafi zrozumieć i produkować w j. niemieckim dłuższe wypowiedzi ustne o tematyce ogólnej a w szczególności o tematyce specjalistycznej z zakresu językoznawstwa, prezentacja monologowa, negocjacje – wypowiedź argumentacyjna, dyskusja, debata, wywiad
4. potrafi skutecznie i poprawnie, zarówno pod względem norm językowych jak i umiejętności dyskursywnych uczestniczyć w komunikacji pisemnej z elementami języka specjalistycznego przewidzianej dla poziomu B2 + w Europejskim systemie opisu kształcenia językowego
5. potrafi samodzielnie posługiwać się różnymi źródłami informacji dotyczących słownictwa i gramatyki języka niemieckiego w zakresie wykraczającym poza treści nauczania; potrafi samodzielnie wyszukiwać i pracować z niemieckojęzycznymi artykułami naukowymi

**Treści programowe dla zajęć:**

Słownictwo w zakresie zgodnym z wymogami określonymi dla poziomu B2+

Fenomeny gramatyczne w języku niemieckim zgodne z wymogami określonymi dla poziomu B2 plus

Adekwatne słownictwo i fenomeny gramatyczne objęte treściami kształcenia i niezbędne do produkowania wypowiedzi ustnych z uwzględnieniem języka specjalistycznego

Zasady oraz środki wyrazy właściwe dla produkowania wypowiedzi pisemnych przewidzianych dla poziomu B2 plus, takich jak: korespondencja, teksty naukowe, teksty specjalistyczne

Nazwa zajęć: **Komunikacja międzykulturowa**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. definiuje podstawowe pojęcia z zakresu komunikacji międzykulturowej
2. omawia najważniejsze metody kategoryzowania kultur w komunikacji międzykulturowej
3. charakteryzuje polską kulturę narodową i polską kulturę akademicką

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi zanalizować przykłady konfliktów międzykulturowych i zaproponować ich rozwiązania
2. potrafi formułować komunikaty zgodne z polską normą kulturową i postawą otwartości

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów/owa do oceny własnej kompetencji międzykulturowej

**Treści programowe dla zajęć:**

Komunikacja międzykulturowa: wprowadzenie do przedmiotu.

Kultura: definicje i metafory.

Zjawisko akulturacji, szok kulturowy – przykłady, relacje.

Etnorelatywizm i etnocentryzm, postawa otwarta.

Koncepcja wymiarów kultury według Geerta Hofstede i innych teoretyków komunikacji międzykulturowej.

Charakterystyka polskiej normy kulturowej.

Polska kultura akademicka.

Polska komunikacja niewerbalna.

Kompetencja międzykulturowa i jej kształtowanie.

Różnorodność i inkluzja kulturowa.

Nazwa zajęć: **Lektorat języka polskiego: Polska etykieta językowa w różnych sytuacjach komunikacyjnych**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. definiuje podstawowe pojęcia z zakresu grzeczności językowej
2. wskazuje i nazywa podstawowe zasady rządzące polską etykietą językową
3. wskazuje i omawia przemiany zachodzące w polskiej etykiecie językowej w II połowie XX wieku

**w zakresie umiejętności:**

1. posługuje się pojęciami z zakresu grzeczności językowej w dyskusji oraz podczas analizy wybranych wypowiedzi
2. analizuje wypowiedzi pod kątem zawartych w nich zasad etykietałnych
3. rozumie sens, treść i intencje wyrażane w sposób pośredni, ironiczny, żartobliwy
4. dostrzega i opisuje różnice kulturowe między polską grzecznością a zasadami etykietałnymi występującymi w wybranej kulturze
5. kształci umiejętności socjokulturowe związane ze stosowaniem zasad etykiety językowej w wybranych sytuacjach komunikacyjnych i z uwzględnieniem różnych ról nadawcy i odbiorcy wymaganych na poziomie B2/C1 (np. w czasie negocjacji, rozmowy/ komunikacji z podwładnym/ przełożonym, z osobą duchowną itp.)
6. stosuje poziomy normy grzecznościowej występującej w komunikacji oficjalnej i nieoficjalnej
7. omawia na wybranych przykładach najważniejsze cechy honoryfikatywności z uwzględnieniem kontekstu kulturowego
8. dokonuje wyboru odpowiednich form honoryfikatywnych dostosowanych do określonych sytuacji oficjalnych (teksty pisane i mówione), a także posługuje się oficjalną i nieoficjalną odmianą języka polskiego odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do rozwijania więzi społecznych i dorobku zawodowego w zróżnicowanym, międzynarodowym otoczeniu

**Treści programowe dla zajęć:**

Grzeczność językowa, etykieta, netykieta w kontekście kulturowym (sytuacje komunikacyjne i role nadawczo-odbiorcze).

Zasady polskiej etykiety językowej z perspektywy normatywnej w wypowiedziach mówionych i pisanych.

Polska grzeczność językowa na tle innych kultur.

Kategoria honoryfikatywności w polszczyźnie w różnych sytuacjach komunikacyjnych (językowe formy grzecznościowe, tytułatura w różnych sytuacjach komunikacyjnych pisanych i mówionych – np. w środowisku naukowym, prawno-administracyjnym, kościelnym, szkolnym; życzenia, kondolencje, gratulacje, dedykacja, podziękowanie i in.).

Przemiany polskiej etykiety językowej w II połowie XX wieku.

Netykieta, czyli grzeczność językowa w internecie (opinia, komentarz, hejt i agresja).

Jak zachować twarz w różnych sytuacjach komunikacyjnych – obserwacja i praktyka (tu np. formy honoryfikatywne w funkcji perswazyjnej – negocjacje; sytuacje półoficjalne – np. uroczystości rodzinne itp.).

Nazwa zajęć: **Proseminarium magisterskie**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. wymienia elementy, które powinna zawierać praca dyplomowa

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi sformułować problem badawczy oraz zredagować powiązany z nim temat pracy
2. potrafi szukać materiałów potrzebnych do przygotowania pracy dyplomowej z poszanowaniem praw autorskich
3. potrafi przygotować oprawę edytorską i graficzną pracy dyplomowej

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. odpowiedzialnie przestrzega zasad etyki zawodowej
2. krytycznie ocenia posiadaną wiedzę i jej znaczenie w rozwiązywaniu problemów badawczych

**Treści programowe dla zajęć:**

Formułowanie problemów badawczych i redagowanie potencjalnych tematów prac dyplomowych.

Kompozycja pracy dyplomowej.

Doskonalenie kompetencji dotyczących kwerend bibliotecznych, archiwalnych, internetowych. Różne sposoby poszukiwania informacji i gromadzenia literatury przedmiotu.

Zasady maszynopisu znormalizowanego, zasady wprowadzania cytatów, normy dotyczące przypisów.

Nazwa zajęć: **Język angielski**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie umiejętności:**

1. Potrafi porozumiewać się spontanicznie i płynnie, uczestniczyć aktywnie w dyskusji, udowodniać i bronić swoich poglądów.
2. Rozumie artykuły i relacje prezentujące określoną postawę i poglądy oraz współczesne teksty literackie pisane prozą.
3. Potrafi przygotować prace pisemne na temat studiowanego przedmiotu przy użyciu języka specjalistycznego.
4. Rozumie nagrania, wykłady i filmy związane tematycznie z kierunkiem studiów. Potrafi dokonać ich streszczenia w formie ustnej i pisemnej.
5. Potrafi przygotować i wygłosić prezentację poruszającą tematy specjalistyczne.
6. Potrafi samodzielnie pracować z tekstem specjalistycznym, przygotować streszczenie oraz przetłumaczyć go na własny użytek.
7. Zna techniki komunikowania się niezbędne w pracy w grupie i parach.

**Treści programowe dla zajęć:**

Analiza wybranych tekstów specjalistycznych oraz słownictwa.

Analiza wybranych kierunkowych wykładów i wystąpień.

Wypowiedź ustna o charakterze akademickim, związana ze studiowanym kierunkiem.

Tworzenie tekstów akademickich i właściwych dla studiowanego kierunku.

Nazwa zajęć: **Lektorat języka polskiego: Czytanie tekstów prasowych**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. wyjaśnia znaczenie terminów i omawia zagadnienia poruszane na zajęciach

**w zakresie umiejętności:**

1. precyzyjnie określa temat czytanego tekstu
2. określa stanowisko autora tekstu
3. interpretuje treść, określa sens i intencje różnych gatunków tekstów prasowych
4. sprawnie wykorzystuje techniki czytania skanującego i poszukującego
5. wyraża swoją opinię na temat problemu poruszonego w tekście i samego tekstu
6. stosuje w praktyce wiedzę z zakresu wybranych zagadnień leksykalnych, gramatycznych i stylistycznych wymaganych dla poziomu biegłości językowej B2/C1

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy oraz odbieranych treści

**Treści programowe dla zajęć:**

Co i dlaczego najchętniej czytają Polacy (typy i funkcje prasy)

Słownictwo: życie codzienne i rozrywka, sposoby spędzania wolnego czasu, media, kultura, nauka

Role komunikacyjne: czytelnik, uczestnik dyskusji

Gramatyka i składnia: fleksja imienna, fleksja czasownika, tryby, zdania złożone

Styl: rodzaje stylu, użytkowy i literacki (mieszany) rejestr teksów

Temat tekstu a jego funkcja

Słownictwo: człowiek, zdrowie, środowisko naturalne

Gramatyka i składnia: fleksja imienna, fleksja czasownika, funkcje przypadków

Styl: rodzaje stylu

Analiza tekstu: słownictwo, składnia, styl

Słownictwo: polityka, kultura, człowiek

Gramatyka i składnia: synonimia syntaktyczna, imiesłowy

Styl: rodzaje stylu, środki stylistyczne, wykorzystanie zasad retoryki w kompozycji tekstu (analiza)

Strategie czytania: skanujące, poszukujące, dla ogólnego rozumienia, receptywne, odbiorcze

Role komunikacyjne: czytelnik

Funkcje modalne: wyrażanie pewności / niepewności

Gramatyka i składnia: liczebniki, skrótowce, wyrażanie części zdania pojedynczego i zdania złożone

Styl: słownictwo neutralne i nacechowane

Posługiwanie się tekstem czytany: notowanie i przetwarzanie/streszczenie (parafraza leksykalno-gramatyczna)

Gramatyka i składnia: synonimia syntaktyczna, imiesłowy

Styl: różnicowanie stylistyczne

Rozszyfrowanie funkcji tekstu i intencji nadawcy zakodowanych w tekście, weryfikacja znaczeń w konsytuacji i kontekście

Role komunikacyjne: czytelnik, uczestnik dyskusji

Gramatyka i składnia: fleksja imienna, fleksja czasownika, zdania złożone

Interpretacja tekstu: hierarchizowanie informacji i wnioskowanie

Role komunikacyjne: czytelnik, uczestnik dyskusji

Funkcje modalne: wyrażanie upodobania, obojętności/dystansu, uczuć

Zagadnienia stylistyczne: rodzaje stylu i środki stylistyczne; wartość stylistyczna konstrukcji składniowych

**Nazwa zajęć: Lektorat języka polskiego: Kształcenie aktywnych sprawności językowych – pisanie**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. omawia podstawy zróżnicowania odmian współczesnej polszczyzny

2. omawia zasady respektowania praw autorskich, wynikające z zapisów prawa oraz umowy społecznej

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi redagować wybrane formy wypowiedzi pisemnych w zakresie tekstów użytkowych, podawczych, informujących, komentujących, perswazyjnych, naukowych i popularnonaukowych; potrafi stylizować teksty

2. potrafi poprawnie posługiwać się językiem polskim w mowie i w piśmie adekwatnie do poziomu kompetencji

3. potrafi zredagować tekst naukowy pod względem edytorskim

4. potrafi rozpoznać styl tekstu i przeprowadzić jego analizę z uwzględnieniem jego wyznaczników.

5. potrafi stosować zasady ortografii i interpunkcji

6. wypracowuje strategie służące minimalizowaniu liczby błędów leksykalnych, gramatycznych i stylistycznych

7. potrafi wykonać samodzielną korektę tekstu

8. potrafi pracować redakcyjnie z wykorzystaniem podstawowych źródeł (poradniki, słowniki itp.)

9. potrafi przygotować plan wypowiedzi adekwatny do potrzeb i intencji komunikacyjnej

10. poprawnie wykorzystuje materiały glottodydaktyczne podczas zajęć oraz w pracy własnej

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. ma świadomość znaczenia wiedzy i krytycznej oceny odbieranych treści w procesie rozwiązywania zadań badawczych

**Treści programowe dla zajęć:**

Zróżnicowanie współczesnego języka polskiego – wprowadzenie (kryteria; dyscypliny; podstawowe słownictwo opisu struktur i jednostek językowych).

Teksty nieoficjalne a formalne – np. list prywatny formalny i nieformalny

Słownictwo: zdrobnienia, zgrubienia, spieszczenia;

Teksty oficjalne i formalne – np. list urzędowy / motywacyjny, podziękowania, skarga, podanie

Słownictwo: role urzędnik – petent, przełożony – podwładny;

Gramatyka: wołacz; odmiana nazwisk;

Odmiana języka: styl formalny; urzędowy.

Małe formy podawcze – np. opis, opowiadanie;

Słownictwo: onomatopeje; słownictwo określające wrażenia zmysłowe;

Gramatyka: formy bezosobowe czasowników (słyszało się itp.)

Odmiana języka: styl artystyczny.

Teksty prasowe – np. notatki, wiadomości, komentarze prasowe; sprawozdanie

Słownictwo: wypadki, przestępstwo;

Gramatyka: imiesłowy przysłówkowe (imiesłowe równoważniki zdania);

Odmiana języka: dyskurs medialny (styl dziennikarski)

Teksty reporterskie / eseje;

Słownictwo: relacje społeczne

Gramatyka: czasowniki z prefiksami nadającymi im szczególne znaczenie (np. prze-); czasowniki ruchu;

Odmiana języka: styl potoczny (neutralny); styl artystyczny

Relacja; dialog/kłótnia;

Słownictwo: relacje rodzinne i towarzyskie; wulgaryzmy

Gramatyka: słowotwórstwo/derywacja (tu szczególnie rzeczowniki odprzymiotnikowe – np. głupota; formy augmentatywne;

Odmiana języka: styl potoczny (nacechowany); styl artystyczny (stylizacja wypowiedzi na język mówiony).

Teksty użytkowe – np. instrukcja obsługi;

Słownictwo: środki lokomocji



Gramatyka: składnia – układ linearny wypowiedzeń;  
Odmiana języka: styl nieformalny.  
Teksty stylizowane (gra z konwencją językową);  
Słownictwo: archaizmy; dialektyzmy  
Gramatyka: tryb rozkazujący;  
Odmiana języka: styl biblijny.  
Reklamy, slogany; opis oferty  
Słownictwo: handel; homonimy (homogramy, homofony)  
Gramatyka: stopniowanie przymiotników  
Odmiana języka: styl nieformalny; dyskurs medialny  
Recenzje;  
Słownictwo: film, teatr, telewizja, książka;  
Gramatyka: synonimia syntaktyczna;  
Odmiana języka: styl publicystyczny, dyskurs medialny;  
Wywiad;  
Słownictwo: podróże i edukacja;  
Gramatyka: odmiana zaimków osobowych, wskazujących, dzierżawczych;  
Odmiana języka: styl publicystyczny, dyskurs medialny;  
Nota biograficzna / życiorys;  
Słownictwo: edukacja i zawody;  
Gramatyka: miejscownik;  
Odmiana języka: styl popularnonaukowy;  
Teksty naukowe – np. abstrakt; artykuł (fragment);  
Słownictwo: terminy (wybrane z zakresu dyscyplin i subdyscyplin obecnych w programie studiów);  
Gramatyka: strona bierna;  
Odmiana języka: styl naukowy;

**Nazwa zajęć: Podstawy adiustacji**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. omawia podstawową terminologię z zakresu edytorstwa
2. opisuje trzy poziomy opracowania tekstu (edytorski, merytoryczny i językowy)

**w zakresie umiejętności:**

1. korzysta z odpowiednich źródeł poprawnościowych
2. wykonuje adiustację językowo-stylistyczną i techniczną, stosując znaki korektorskie
3. potrafi określić granice ingerencji korektora i redaktora w tekst, współpracować z autorem
4. potrafi wykonać korektę złożonego tekstu, stosując znaki korektorskie i korzystając z zasad dobrego składu i łamania
5. potrafi opracować aparat krytyczny, przygotować do druku materiały pomocnicze i uzupełniające (przypisy, bibliografia, spis treści)

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. przyswaja nawyk starannego wykonywania powierzonych zadań

**Treści programowe dla zajęć:**

Podstawowe pojęcia dotyczące adiustacji, redakcji, korekty.  
Etapy powstawania publikacji (od maszynopisu do druku), struktura wydawnictwa.  
Zasady opracowywania tekstu pod względem merytorycznym, edytorskim, językowym.  
Warsztat pracy korektora i redaktora (źródła poprawnościowe i encyklopedyczne; instrukcja książki).  
Znaki korektorskie i ich zastosowanie.  
Adiustacja językowo-stylistyczna maszynopisu (z elementami adiustacji technicznej).  
Forma typograficzna książki (wyróżnienia, teksty poboczne).  
Korekta składu i II korekta.  
Adiustacja przypisów (rodzaje, zasady formatowania).  
Opracowanie tekstu naukowego, popularnonaukowego, użytkowego.

**Nazwa zajęć: Arcydzieła literatury polskiej w kontekście literatury europejskiej**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. odtwarza porządek historyczno-literacki w Polsce na tle europejskim

2. przyporządkowuje wybrane zjawiska literackie do właściwej epoki lub epok
3. umieszcza wybrane dzieła literackie w kontekście przełomowych wydarzeń natury politycznej, społecznej i kulturowej
4. charakteryzuje epoki literackie z uwzględnieniem najważniejszych twórców, dzieł i zjawisk artystycznych
5. omawia wybrane biografie twórców polskiej literatury

**w zakresie umiejętności:**

1. wykorzystuje wiedzę z zakresu historii, teorii literatury i poetyki do analizy i interpretacji dzieła literackiego, a także do jego własnej oceny
2. samodzielnie realizuje proste zadanie badawcze, stosując w praktyce podstawowe elementy historycznoliterackiej procedury badawczej (dobór i analiza źródeł, rozpoznanie stanu badań, analiza problemu, skonstruowanie wyводу argumentacyjnego, sformułowanie wniosków)
3. stosuje w praktyce wiedzę z zakresu wybranych zagadnień leksykalnych, gramatycznych i stylistycznych wymaganych dla poziomu biegłości językowej B2/C1

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. uznaje znaczenie wiedzy i postaw etycznych w rozwoju zawodowym

**Treści programowe dla zajęć:**

Wybrane zjawiska i terminy z zakresu teorii procesu historycznoliterackiego.

Wybrane zjawiska i terminy z zakresu teorii literatury i poetyki.

Wprowadzenie do historii literatury polskiej (literatura w języku łacińskim, zabytki języka polskiego).

Kategoria arcydzieła i kanonu literackiego w Polsce, Europie i na świecie.

Ekranizacje i adaptacje literatury.

Wybrane toposy i motywy w sztuce dawnej i współczesnej.

Wybrane dzieła literatury staropolskiej i oświecenia w kontekście europejskim (wybitne realizacje rodzajów i gatunków literackich, najważniejsze prądy ideowo-artystyczne – liryka religijna, parenetyka ziemiańska, artystyczne osiągnięcia humanizmu; staropolska poezja metafizyczna; literackie osiągnięcia klasycyzmu).

Wybrane dzieła polskiego romantyzmu z uwzględnieniem międzynarodowych związków literatury polskiej (dzieło romantyczne, romantyczny obraz świata w liryce i dramacie; ironizm, profetyzm, mistycyzm; kategoria wieszczka narodowego; romantyczne biografie; pozaliterackie znaczenie romantyzmu).

Wybrane dzieła polskiego pozytywizmu i Młodej Polski w kontekście przemian w Europie oraz z uwzględnieniem stosunku epok do tradycji literackiej (światopogląd pozytywizmu, powieść realistyczna, powieść historyczna; arcydzieła impresjonistyczne i symbolistyczne, młodopolski postromantyzm).

Wybrane dzieła Dwudziestolecia międzywojennego na tle polityczno-społecznych przemian w Europie (nowe języki filozofii w poezji i dramacie, przemiany polskości, powieść społeczna i psychologiczna, wybitne pisarki i pisarze).

Wybrane dzieła literatury wojny (problemy moralne w poezji i poeci pokolenia wojennego, prozatorskie narracje wojny, poetyka reportażu).

Literatura współczesna (wojenne traumy w prozie; dramat powojenny w kraju i na emigracji; odrzucenie socrealizmu w prozie; nowe formy powieści; poezja Szymborskiej, Herberta, Różewicza i Miłosza).

Literatura najnowsza (problem z arcydziełem; główne nurty w poezji i prozie; małe ojczyzny w latach 90. i na początku XXI wieku; nowej języki prozy; literacki Nobel dla Tokarczuk).

Zagadnienia leksykalne: człowiek, dziedziny kultury, nauka, państwo i społeczeństwo.

Zagadnienia gramatyczno-syntaktyczne: fleksja imienna, fleksja czasownika, nazwy cech abstrakcyjnych, nazwy miejsc, czasowniki z przedrostkami, czasowniki prefiksalne.

Zagadnienia stylistyczne: środki warunkujące spójność tekstu, styl naukowy, styl artystyczny, środki stylistyczne.

Nazwa zajęć: **Lektorat języka polskiego: Mówienie**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. przedstawia najważniejsze właściwości mówionej odmiany współczesnego języka polskiego

**w zakresie umiejętności:**

1. wypowiada się płynnie i spontanicznie na zadany temat
2. czyta na głos teksty w języku polskim o różnym przeznaczeniu i funkcji
3. wygłasza w języku polskim teksty zróżnicowane pod względem stylistycznym i pragmatycznym
4. stosuje w praktyce wiedzę w zakresie wybranych zagadnień leksykalnych, gramatyczno-syntaktycznych, stylistycznych wymaganych dla poziomu biegłości językowej C1

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. rozumie znaczenie własnej pracy i międzykulturowej komunikacji społecznej

**Treści programowe dla zajęć:**

Właściwości współczesnego języka polskiego w odmianie mówionej i pisanej

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat;

Podstawy intonacji i akcentowania w języku polskim

Role komunikacyjne: nieznajomy, znajomy; kolega, przyjaciel; członek rodziny; uczestnik negocjacji - elementy stylu formalnego i potocznego w mówionej odmianie języka;

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat;

Scenariusze komunikacyjne uwarunkowane sytuacją (na wybranych przykładach)

Role komunikacyjne: właściciel, wynajmujący; lekarz, pacjent;

Rodzaje tekstów wypowiedzi: szczegółowy opis;

Rozmowa – styl formalny i nieformalny

Role komunikacyjne: rozmowa telefoniczna przełożony, podwładny; urzędnik, petent, podróżnik, przewodnik

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat;

Komunikacja ustna w polskiej kulturze akademickiej

Role komunikacyjne: nauczyciel, uczeń

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat / streszczenie i krytyczny komentarz do filmu, książki, artykułu prasowego, tekstu literackiego; dyskusja.

Cechy udanego wystąpienia publicznego, konkludowanie (przemówienie)

Role komunikacyjne: uczestnik debaty, uczestnik negocjacji

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat; szczegółowy opis;

Autoprezentacja

Role komunikacyjne: pracodawca, pracownik

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat; relacja z wydarzenia; szczegółowy opis;

Formułowanie tezy i argumentacji

Role komunikacyjne: uczestnik negocjacji, członek rodziny, kolega, przyjaciel

Rodzaje tekstów wypowiedzi: krytyczny komentarz do filmu, książki, artykułu prasowego, tekstu literackiego; opinia na określony temat; szczegółowy opis;

Dyskusja: głos w dyskusji, prowadzenie dyskusji

Role komunikacyjne: uczestnik debaty

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat; dyskusja.

Opowiadanie: kolejność wydarzeń.

Role komunikacyjne: świadek, poszkodowany, ofiara przestępstwa / widz, czytelnik, słuchacz / kibic sportowy;

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; relacja z wydarzenia; szczegółowy opis;

Czytanie interpretacyjne

Role komunikacyjne: czytelnik

Rodzaje tekstów wypowiedzi: wypowiedź na zadany temat; opinia na określony temat;

Leksyka: Człowiek; dom, mieszkanie, otoczenie; rodzina; sposoby spędzania wolnego czasu i podróże; zawód; zajęcie; edukacja/nauka; usługi i miejsca; stosunki społeczne; tradycje (oraz tematy ogólne);

Gramatyka i składnia: fleksja (ze szczególnym uwzględnieniem ograniczenia w odmianie nazw pospolitych i własnych we współczesnej polszczyźnie); składnia (zwłaszcza synonimia syntaktyczna – transformacje składniowe zdań złożonych + wskaźniki zespolenia)

Nazwa zajęć: **Polska wielokulturowa i wielojęzyczna**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. charakteryzuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe współtworzące wielonarodowy i wielojęzyczny charakter Polski na przełomie dziejów i współcześnie

2. umieszcza wybrane zjawiska społeczno-kulturowe współtworzące wielonarodowy i wielojęzyczny charakter Polski w siatce wybranych pojęć z zakresu nowych metod badania kultury i literatury (studia nad przestrzenią, studia postkolonialne, kulturowa teoria literatury, ekokrytyka)

**w zakresie umiejętności:**

1. pracuje w grupie nad projektem przybliżającym specyfikę funkcjonowania w polskich realiach wybranej grupy mniejszościowej, na przykładzie tekstów kultury

2. stosuje w praktyce wiedzę z zakresu wybranych zagadnień leksykalnych, gramatycznych i stylistycznych wymaganych dla poziomu biegłości językowej B2/C1

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do współpracy i dialogu z przedstawicielami różnych kultur
2. jest gotów do rozwiązywania problemów i działania w sposób przedsiębiorczy

**Treści programowe dla zajęć:**

Dyskurs narodowy i dyskursy mniejszościowe: tożsamość, centrum-peryferie, etnocentryzm, pogranicza, emigracja, imigracja.

Pożydowskie miasteczka w polskim krajobrazie kulturowym.

„Dziś prawdziwych Cyganów już nie ma”? Kultura romska w Polsce.

O czym jest współczesna poezja łemkowska?

Olędrzy nad polskimi rzekami dawniej i współcześnie.

Motywy grecko-polskie w polskiej literaturze najnowszej.

Czyje są Kresy Wschodnie?

Kulturowe i językowe cechy śląskości w polskiej prozie najnowszej.

„Ziemie Odzyskane” z perspektywy polskiej i niemieckiej.

„Kolorowy ptak Kim Lee” – mniejszość wietnamska w Polsce.

Polskie dziedzictwo za granicą.

Ewaluacja projektów studentów.

Zagadnienia leksykalne: warunki i poziom życia, kultura; stereotypy i uprzedzenia, uczucia i emocje, środowisko naturalne, wydarzenia polityczno-historyczne.

Zagadnienia gramatyczno-syntaktyczne: strona bierna, nazwy mieszkańców kontynentów i krajów, nazwy czynności, nazwy cech abstrakcyjnych, przymiotniki złożone, cechy znaczeniowo-gramatyczne czasowników, tworzenie rzeczowników abstrakcyjnych.

Zagadnienia stylistyczne: środki stylistyczne, rodzaje stylu.

**Nazwa zajęć: Dziedzictwo kulturowe Polski I**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. wymienia regiony Polski i krótko je charakteryzuje je pod względem dziedzictwa kulturowego
2. wymienia najważniejsze formy ochrony dziedzictwa kulturowego w Polsce
3. charakteryzuje miejsca i regiony, które poznał/a w czasie zajęć

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi przygotować sprawozdanie w wyjeździe do miejsca związanego z ochroną dziedzictwa kulturowego

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. docenia znaczenie wiedzy o dziedzictwie kulturowym Polski i troski o jego zachowanie

**Treści programowe dla zajęć:**

Podział Polski na regiony (w ujęciu współczesnym i historycznym); podział na województwa; największe miasta; podział fizyczny.

Moduł wyjazdowy (terenowy), proponowane warsztaty (3 do wyboru):

- Poznań – w kontekście początków polskiej państwowości (Ostrów Lednicki)
- Poznań – wieloetniczny, wieloreligijny i wielokulturowy (Polacy, Żydzi, Niemcy, Romowie)
- Gniezno – pierwsza stolica Polski
- Biskupin – pradzieje Polski
- Dziekanowice – początki polskiej państwowości i kultura ludowa Wielkopolski
- Kórnik – pałac, biblioteka, arboretum
- Słupsk – językowe i kulturowe aspekty dawnego pogranicza polsko-niemieckiego
- Człuchów – i jego krzyżacka historia
- Wdzydze Kiszewskie – kaszubska kultura ludowa
- Zielona Góra – historyczna ziemia lubuska
- Wielkopolski Park Narodowy – dziedzictwo naturalne

Ewaluacja.

**Nazwa zajęć: Lektorat języka polskiego: Język prawa i inne języki specjalistyczne**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. wymienia cechy wybranych odmian środowiskowych polszczyzny na poziomie leksyki, struktur gramatycznych, relacji nadawczo-odbiorczych

2. określa porównawczo różnice leksykalno-gramatyczne w wybranych odmianach środowiskowych polszczyzny

**w zakresie umiejętności:**

1. poprawnie posługuje się słownictwem z co najmniej 3 obszarów tematycznych w mowie i w piśmie (adekwatnie do poziomu kompetencji wskazanych na poziomie B2/C1)
2. używa wybranych odmian środowiskowych polszczyzny w odpowiednich kontekstach komunikacyjnych
3. czyta ze zrozumieniem fragmenty tekstów specjalistycznych z różnych dziedzin
4. uczestniczy w specjalistycznych konwersacjach dotyczących medycyny, prawa oraz IT, przyjmując różne role komunikacyjne
5. wykorzystuje w pracy własnej materiały glottodydaktyczne udostępnione / wypracowane na zajęciach
6. analizuje porównawczo różnice leksykalno-gramatyczne w wybranych odmianach środowiskowych polszczyzny

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest przygotowany do funkcjonowania w różnych środowiskach zawodowych

**Treści programowe dla zajęć:**

Teksty prasowe, fr. audycji radiowych i programów telewizyjnych dot. prawa, medycyny i IT.

Słownictwo: podstawowa leksyka z wyżej wymienionych obszarów. Gramatyka: zróżnicowanie odmian środowiskowych współczesnej polszczyzny. Odmiana języka: dyskurs medialny (styl dziennikarski), popularnonaukowy i naukowy

Teksty związane z prawem i administracją: wybrane akty prawne i dokumenty np. ustawa, rozporządzenie, wyrok, umowa (np. kupna-sprzedaży, najmu itp.), wybrane dokumenty i pisma urzędowe (w tym reklamacja, zażalenie itp.).

· Słownictwo: gałęzie prawa, słownictwo prawnicze (terminologia, zwroty i frazy), nazwy popularnych zawodów prawniczych

· Gramatyka: rzeczowniki odczasownikowe, czas przyszły, nominalizacja, skróty i skrótowce, analizy składniowe, okresy warunkowe

· Odmiana języka: styl oficjalny, język urzędowy,

Funkcja informacyjna a performatywna języka, intencje komunikacyjne i role nadawczo-odbiorcze w tekstach prawnych

Teksty medyczne np. opisy chorób, fragmenty wywiadów, dialogi uwzględniające role specjalista: (lekarz), pacjent, tłumacz

· Słownictwo: anatomia, dolegliwości i choroby, specjalizacje medyczne, przebieg leczenia i placówki medyczne, pierwsza pomoc, choroby cywilizacyjne i uzależnienia

· Gramatyka: czas przeszły, imiesłowy, zdania wielokrotnie złożone, stopniowanie przymiotników i przysłówków

Odmiana języka: styl naukowy, styl oficjalny i nieoficjalny

Teksty prasowe i użytkowe z obszaru IT, role komunikacyjne specjalista – klient; intencje komunikacyjne (np. rada, ostrzeżenie, zalecenie);

· Słownictwo: zawody, urządzenia, oprogramowanie, zagrożenia informatyczne, cyberbezpieczeństwo, wsparcie techniczne

· Gramatyka: internacjonalizmy i zapożyczenia, czas przeszły, deklinacja w liczbie pojedynczej i mnogiej

Odmiana języka: styl naukowy, styl nieformalny, dyskurs medialny

Korespondencja (oficjalna i nieoficjalna), dotycząca IT, prawa oraz medycyny

· Słownictwo: wyrażanie intencji, przypuszczeń, argumentowanie

Gramatyka: relacje nadawczo-odbiorcze, formy grzecznościowe, zaimki i ich deklinacja

· Odmiana języka: styl oficjalny, formy grzecznościowe

Nazwa zajęć: **Elementy prawa autorskiego**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. omawia prawne aspekty związane z ochroną praw autorskich (w tym w Internecie) oraz trudności z ochroną tą związane, a także charakteryzuje zagadnienia dotyczące ochrony dóbr osobistych oraz z zakresu reklamy – w wybranych obszarach związanych z praktyką wydawniczą

2. ma podstawową orientację z zakresu istniejących form prawnych wykonywania działalności gospodarczej – wymienia ich podstawowe wady i zalety; charakteryzuje prawne ramy funkcjonowania na rynku wydawniczym w takich obszarach jak: ochrona prawa do firmy (nazwy), ochrona znaków towarowych, ochrona dóbr osobistych, ochrona dobrych obyczajów i uczciwych zasad obrotu; przedstawia i omawia podstawy prawa autorskiego, a także sankcje i zasady dochodzenia ochrony w przypadku naruszenia praw autorskich osobistych lub majątkowych; omawia wybrane aspekty kontaktów z instytucjami dóbr kultury (muzea) oraz organizacjami zbiorowego zarządu prawami autorskimi (ZAIKS i inne); przedstawia zasady dotyczące prawnych ram ochrony prawa do wizerunku

3. w zakresie podstawowym omawia częste praktyczne zagadnienia związane ze stosowaniem prawa autorskiego oraz wybranych zagadnień związanych z bieżącą działalnością branży wydawniczej (w tym m. in. w zakresie specyfiki kontaktów z instytucjami ochrony dóbr kultury, zasad dotyczących nadawania kodów kreskowych, nadawania numerów ISBN i ISSN; obowiązkowymi egzemplarzami bibliotecznymi; a także w zakresie praktycznych zagadnień związanych z zawieraniem umów prawa autorskiego, w tym wyborem rozwiązań optymalnych w tym zakresie w określonym przypadku)

4. charakteryzuje specyfikę języka prawnego i prawniczego

**w zakresie umiejętności:**

1. posiada umiejętność analizy przedstawianych stanów faktycznych, z jakimi może spotkać się w praktyce wydawniczej

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. ma świadomość konieczności wyważenia i zachowania praw i interesów twórców oraz zapewnienia im możliwości czerpania korzyści z twórczości w kontekście swobody dostępu i łatwości pobierania treści chronionych za pośrednictwem Internetu, w tym z naruszeniem praw twórców

2. uzyskuje świadomość w zakresie koniecznej dbałości o interesy prawne wydawcy i ich zabezpieczenie: elementów prawnie wrażliwe i konieczności ich prawnej analizy przy udziale specjalisty z danej dziedziny, a także konieczność podnoszenia wiedzy własnej w celu uniknięcia nieświadomego narażenia się na dotkliwe konsekwencje prawne naruszenia prawa w toku prowadzonej działalności gospodarczej bądź twórczej

3. przyswaja nawyk własnej analizy działań pod kątem ich zgodności z prawem oraz prawnych konsekwencji, a także konieczność konsultacji z fachowcami z poszczególnych dziedzin

**Treści programowe dla zajęć:**

Przedstawienie form prawnych prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce.

Umowy prawa cywilnego (zasada swobody umów, umowa o dzieło, umowa o świadczenie usług, umowa o pracę a umowy cywilnoprawne).

Nieuczciwa konkurencja w stosunkach pomiędzy przedsiębiorcami.

Ochrona dóbr osobistych w biznesie.

Znaki towarowe w działalności wydawniczej.

Przedstawienie wybranych zagadnień szczególnych dotyczących praktyki działalności wydawniczej.

Twórca i utwór; współtwórstwo.

Autorskie prawa osobiste a prawa majątkowe.

Umowy prawa autorskiego i obrót majątkowymi prawami autorskimi, z uwzględnieniem problemów praktycznych („na co zwrócić uwagę”).

Dozwolony użytek osobisty i publiczny.

Sankcje za naruszenie praw autorskich.

Przedstawienie wybranych praktycznych zagadnień szczególnych prawa autorskiego w działalności wydawniczej, w tym zagadnienia związane z ochroną utworów w Internecie.

Organizacje zbiorowego zarządzania prawami autorskimi.

Ochrona prawa do wizerunku.

Nazwa zajęć: **Dziedzictwo kulturowe Polski II**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. definiuje kulturę, wyjaśnia, czym jest dziedzictwo kultury i charakteryzuje jego typy

2. wskazuje najważniejsze zagadnienia związane z rolą i ochroną dziedzictwa kulturowego

3. charakteryzuje miejsca i regiony, które poznał/a w czasie zajęć

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi przygotować sprawozdanie w wyjeździe do miejsca związanego z ochroną dziedzictwa kulturowego

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. docenia znaczenie wiedzy o dziedzictwie kulturowym Polski i troski o jego zachowanie

**Treści programowe dla zajęć:**

Wprowadzenie terminologiczne: definicja kultury, dziedzictwa kultury i jego typów; ochrona dziedzictwa kultury.

Moduł wyjazdowy (terenowy), proponowane warsztaty (3 do wyboru, ale inne niż realizowane podczas zajęć przedmiotu Dziedzictwo kulturowe Polski I):

- Poznań – w kontekście początków polskiej państwowości (Ostrów Lednicki)
  - Poznań – wieloetniczny, wieloreligijny i wielokulturowy (Polacy, Żydzi, Niemcy, Romowie)
  - Gniezno – pierwsza stolica Polski
  - Biskupin – pradzieje Polski
  - Dziekanowice – początki polskiej państwowości i kultura ludowa Wielkopolski
  - Kórnik – pałac, biblioteka, arboretum
  - Słupsk – językowe i kulturowe aspekty dawnego pogranicza polsko-niemieckiego
  - Człuchów – i jego krzyżacka historia
  - Wdzydze Kiszewskie – kaszubska kultura ludowa
  - Zielona Góra – historyczna ziemia lubuska
  - Wielkopolski Park Narodowy – dziedzictwo naturalne
- Ewaluacja.

Nazwa zajęć: **Język polski wśród języków świata**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. odwołując się do kryteriów lingwistycznej klasyfikacji genetycznej i typologicznej, referuje poglądy badaczy na temat języka polskiego wśród innych języków świata; omawia lingwistyczne i kulturowe aspekty charakteryzujące relację między językiem polskim i regionalnym językiem kaszubskim oraz dialektem śląskim, promowanym jako język regionalny; charakteryzuje sytuację języka polskiego poza granicami Polski wraz z implikacjami z tego wynikającymi dla jego użytkowników (bilingwizm); uzasadnia status języka polskiego jako dużego języka niekongresowego

2. wyjaśnia rolę wiedzy o miejscu języka polskiego wśród języków świata w ujęciu genetycznym i typologicznym, o jego relacjach z pokrewnymi językami regionalnymi i promowanymi do tej rangi dialektami, o jego sytuacji poza granicami Polski z uwzględnieniem bilingwizmu jego zagranicznych użytkowników oraz o jego statusie jako dużego języka niekongresowego w całości kształcie wiedzy o języku, kulturze i komunikacji międzyludzkiej

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi czytać ze zrozumieniem i samodzielnie komentować prace naukowe z zakresu klasyfikacji genetycznej i typologicznej języków świata z odwołaniami do języka polskiego, prace naukowe z zakresu relacji języka polskiego z pokrewnymi językami regionalnymi i promowanymi do tej rangi dialektami, prace naukowe analizujące jego sytuację poza granicami Polski oraz bilingwizm jego zagranicznych użytkowników, prace naukowe charakteryzujące język polski jako duży język niekongresowy; a także prawidłowo posługiwać się podstawowymi pojęciami i terminami z tak zwanego zakresu badań językoznawczych

2. potrafi przygotować w tandemie / zespołowo prezentację ukazującą cechy charakterystyczne języka polskiego jako języka słowiańskiego i języka fleksyjnego, dużego niekongresowego języka świata

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do dalszego zdobywania wiedzy o języku polskim i krzewienia go, także poza granicami kraju

**Treści programowe dla zajęć:**

Genetyczna klasyfikacja języków świata. Języki indoeuropejskie i nieindoeuropejskie. Rodziny języków indoeuropejskich i ich geneza. Problem ligi językowej. Rodzina języków słowiańskich i jej wewnętrzny podział genetyczny. Miejsce polszczyzny w ujęciu genetycznym.

Typologiczna klasyfikacja języków świata - języki izolujące, języki analityczne, języki aglutynacyjne, języki fleksyjne, języki alternacyjne, języki polisintetyczne. Polszczyzna jako język fleksyjny.

Uwarunkowania lingwistyczne i kulturowe określające relację między językiem polskim a językiem kaszubskim jako językiem regionalnym, a także dialektem śląskim niekiedy promowanym jako język regionalny.

Miejsce języka polskiego wśród języków świata ze względu na liczbę jego użytkowników - duży język niekongresowy. Większe skupiska mówiących po polsku poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej.

Język Polonii zagranicznej. Problem bilingwizmu Polaków mieszkających za granicą.

Przygotowanie prezentacji ukazującej cechy charakterystyczne języka polskiego jako języka słowiańskiego i języka fleksyjnego, dużego niekongresowego języka świata, którym posługują się użytkownicy zarówno w Polsce, jak i poza jej granicami.

**Nazwa zajęć: Lektorat języka polskiego: Kultura popularna w Polsce**  
**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**  
**w zakresie wiedzy:**

1. omawia terminy: „kultura popularna”; „kultura elitarna”, „kultura masowa”; „kultura ludowa”; „przemysł kulturowy”

2. wymienia najważniejsze obszary współczesnej kultury popularnej w Polsce

**w zakresie umiejętności:**

1. samodzielnie tworzy opisy, analizy i interpretacje tekstów kultury popularnej

2. czyta ze zrozumieniem, streszczać i opiniować teksty literackie i krytyczne z obszaru kultury popularnej w Polsce

3. korzysta z polskojęzycznego internetu w celu wyszukiwania tekstów kultury popularnej

4. adekwatnie do stylu tworzonej wypowiedzi językowej korzysta z leksyki, struktur gramatyczno-syntaktycznych wymaganych na poziomie biegłości językowej C1

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. krytycznie odbiera teksty kultury popularnej

2. wykorzystuje wiedzę do rozwiązywania problemów badawczych i popularyzowania czytelnictwa

**Treści programowe dla zajęć:**

Kultura masowa, kultura popularna, popkultura.

Analiza fragmentów tekstów prasowych i esejów literackich.

Kultura popularna w Internecie

Analiza fragmentów tekstów prasowych, polemik i recenzji.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Streszczanie i komentowanie utworów literackich.

Muzyka popularna w Polsce: Woodstock, hip-hop disco-polo

Analiza fragmentów utworów muzycznych, filmów dokumentalnych i in.

Wyrazy złożone.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Streszczanie i komentowanie utworów literackich i filmowych.

Kim są polscy celebryci?

Analiza fragmentów seriali, filmów, telewizyjnych programów publicystycznych i in.

Okresy warunkowe.

Komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Streszczanie i komentowanie utworów filmowych.

Polska literatura popularna: kryminały, „literatura kobieca”.

Analiza fragmentów tekstów literackich.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Streszczanie i komentowanie utworów literackich.

Nostalgia za PRL w kulturze popularnej.

Strona czynna – strona bierna – strona zwrotna.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Streszczanie i komentowanie utworów literackich i filmowych.

Spory o jedzenie: wegetarianizm/weganizm, slow-food, blogi kulinarne.

Analiza telewizyjnych programów publicystycznych, reportaży i in.

Odmiana czasowników „trudnych”.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Polski folklor i jego popkulturowe przetworzenia.

Stopniowanie przysłówków.

Analiza komentarzy, wywiadów prasowych i in.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Życie religijne i kultura popularna w Polsce.

Tryb przypuszczający.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Streszczanie i komentowanie utworów literackich i filmowych.

Turystyka jako forma popkultury.

Analiza telewizyjnych programów publicystycznych, reportaży i in.

Mowa zależna i niezależna.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).

Kultura elitarna wobec kultury popularnej.

Analiza komentarzy, wywiadów prasowych, recenzji, polemik, fragmentów tekstów literackich.

Planowanie, komponowanie i redagowanie rozprawki (tekstu argumentacyjnego).



Streszczanie i komentowanie utworów literackich i filmowych.

Nazwa zajęć: **Arcydzieła literatury światowej i ich polska recepcja**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. wymienia i osadza w procesie historycznoliterackim arcydzieła literatury światowej szczególnie istotne dla rozwoju polskiej kultury i literatury
2. w pogłębiony sposób przedstawia recepcję wybranych arcydzieł literatury światowej z uwzględnieniem zmienności historycznej
3. omawia w sposób pogłębiony związek literatury polskiej z literaturą powszechną odwołując się do wybranych przykładów
4. wymienia i omawia w sposób pogłębiony (z elementami wartościowania) wybrane dzieła literatury powszechniej szczególnie istotne dla rozwoju literatury polskiej i wyraźnie obecne w polskiej recepcji
5. charakteryzuje w sposób pogłębiony przekład lub serię przekładową wybranych dzieł literatury powszechniej tłumaczonych na język polski

**w zakresie umiejętności:**

1. przeprowadza analizę i interpretację arcydzieł literatury światowej z wykorzystaniem odpowiednich narzędzi badawczych
2. analizuje kluczowe interpretacje i przekłady arcydzieł literatury światowej
3. potrafi samodzielnie opracować problem dotyczący polskiej recepcji wybranego arcydzieła literatury światowej oraz przygotować dłuższą wypowiedź pisemną dotyczącą rezultatów pracy badawczej (z poszanowaniem prawa autorskiego)
4. potrafi porównać wybrane przekłady dokonując wartościowania wybranych elementów oraz uczestniczyć w prowadzonej po polsku dyskusji poświęconej tym zagadnieniom

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do rozwijania dorobku zawodowego i kompetencji w zakresie komunikacji międzykulturowej

**Treści programowe dla zajęć:**

Biblia – jej obecność w kulturze polskiej, najważniejsze przekłady, styl biblijny i jego rola w literaturze polskiej, najważniejsze struktury podawcze (np. psalmy).

Epos homerycki i jego kontynuacje – przekłady, adaptacje, próba wypracowania nowożytnej konwencji gatunkowej.

Horacy w przekładach i parafrazach – myśl horacjańska w polskim renesansie.

Boska komedia – interpretacja, historia recepcji, historia przekładu.

Szekspir – pierwsze polskie adaptacje, odczytania romantyczne, interpretacje współczesne, zestawienie najważniejszych przekładów.

Faust – seria przekładowa jako świadectwo przemian kulturowych i ewolucji estetycznej.

Francusko-polskie związki literackie na wybranym przykładzie (np. Moliere, Balzaka, Prousta) – program przekładowy Tadeusza Boya Żeleńskiego.

Nazwa zajęć: **Zarządzanie projektami**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. charakteryzuje najważniejsze pojęcia z obszaru tworzenia i realizacji projektów
2. wskazuje cechy języka projektowego oraz języka równościowego
3. wskazuje, w których spośród najważniejszych dokumentów projektowych szukać informacji związanych z realizacją projektu
4. omawia, jak zbudowany jest zespół projektowy i opisuje różne style zarządzania nim
5. rozpoznaje zasady ewaluacji projektów

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi zastosować cechy języka projektowego oraz języka równościowego w tworzonych tekstach
2. potrafi czytać ze zrozumieniem fragmenty najważniejszych dokumentów projektowych
3. potrafi krytycznie analizować i opisywać cele projektowe oraz potrzeby grupy docelowej
4. potrafi zidentyfikować i opisać ryzyko w projekcie
5. potrafi pracować w zespole projektowym i organizować jego pracę

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. krytycznie ocenia podjęte działania projektowe

**Treści programowe dla zajęć:**

Pojęcie projektu, jego cechy, cykl życia oraz najważniejsza terminologia specjalistyczna związana z realizacją projektów.

Najważniejsza dokumentacja projektowa: założenia, konstrukcja i znaczenie dla realizacji.  
Charakterystyka języka projektowego i języka równościowego – leksyka, składnia.  
Określanie celów projektu i analiza SWOT oraz cele SMART.  
Zarządzanie zasobami (czasowymi, finansowymi i ludzkimi) oraz style kierowania projektami.  
Ryzyko w projekcie: definicja, identyfikowanie, opisywanie i zarządzanie.  
Ewaluacja projektu, ocena i podsumowanie.

**Nazwa zajęć: Ewolucja języka polskiego na tle przemian cywilizacyjnych i kulturowych**  
**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**  
**w zakresie wiedzy:**

1. wymienia czynniki cywilizacyjne i kulturowe, wpływające na ewolucję języka polskiego, referuje poglądy na temat ich roli w historii języka polskiego, a także wskazuje ich implikacje we współczesnej polszczyźnie
2. wyjaśnia rolę wiedzy o dziejach języka polskiego w odniesieniu do czynników cywilizacyjnych i kulturowych, mających wpływ na jego ewolucję w całości kształcie wiedzy o języku, kulturze i komunikacji międzyludzkiej

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi czytać ze zrozumieniem i samodzielnie komentować prace teoretyczne z zakresu językoznawstwa diachronicznego w języku polskim, zwłaszcza w zakresie czynników cywilizacyjnych i kulturowych wpływających na ewolucję języka polskiego, a także potrafi prawidłowo posługiwać się podstawowymi pojęciami i terminami z tego zakresu
2. potrafi czytać i lingwistycznie interpretować fragmenty tekstów polszczyzny dawnej
3. potrafi przygotować w tandemie / zespołowo prezentację ukazującą czynniki cywilizacyjne i kulturowe oraz ich wpływ na ewolucję języka polskiego

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. docenia rolę i znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu zadań badawczych

**Treści programowe dla zajęć:**

Język polski wobec chrześcijaństwa obrządku rzymskiego, np.

– przyrost słownictwa

– kontakty językowe pośrednie i bezpośrednie z językiem łacińskim

– adaptacja alfabetu łacińskiego do potrzeb zapisu języka polskiego

– rola administracji kościelnej w kształtowaniu się norm języka literackiego.

Intelektualizacja języka polskiego jako efekt jego kontaktów z językami wysokoprestiżowymi (z językiem łacińskim i językiem czeskim), np.

– intelektualizacja języka polskich średniowiecznych przekładów biblijnych oraz tekstów religijnych .

Język polski a technologia druku, np.

– polska książka drukowana (pocz. XVI w.) jako towar powszechnie dostępny oraz jako medium – problem normalizacji polszczyzny literackiej.

Język polski wobec reformacji i kontrreformacji, np.

– renesansowe przekłady biblijne – ewangelickie, ariańskie i katolickie a wzrost sprawności funkcjonalnej polszczyzny literackiej, zwłaszcza w zakresie semantyki leksykalnej

– przyrost słownictwa polskiego w zakresie teologii.

– reformacja i kontrreformacja a polska leksykografia - protestancki Lexicon Jana Mączyńskiego (1564) i jezuicki, normatywny Thesaurus Grzegorza Knapskiego (1621)

Wzrost znaczenia ekonomicznego i kulturowego Rzeczypospolitej a język polski, np.

– język polski jako język wymiany handlowej – nauczanie języka polskiego jako obcego w Gdańsku (XVI-XVII w.), Słownik (1596) i Gramatyka (1594) Mikołaja Volckmara

– polszczyzna jako transmiter kultury okcydentalnej na Rusi i w Moskwie w XVII w. – Akademia Mohyleńska, postać Symeona Połockiego.

Oddziaływanie sarmackiego paradygmatu kulturowego na język polski, np.

– socjolekt szlachecki (Wywód jedynowłasnego państwa świata (1633) Wojciecha Dembołęckiego, Nowe Ateny(1745-1746) Benedykta Chmielowskiego).

Myśl oświeceniowa a nowożytny wzrost świadomości językowej, np.

– Komisja Edukacji Narodowej (1773) i gramatyki Onufrego Kopczyńskiego

– kształtowanie się polskiej terminologii naukowej

– Słownik S. B. Lindego

– Pierwsze zasady gramatyki języka polskiego (1822) Józefa Mrozińskiego.

Język polski wobec zaborczej polityki degradującej polszczyznę, np.

– rusyfikacja szkół i urzędów, carski projekt polskiej cyrylicy

– działania germanizacyjne, strajk dzieci wrzesińskich (1901)

– przenikanie germanizmów do polszczyzny regionów pozostających pod zaborem pruskim i austriackim.

Polonia Restituta – odzyskanie niepodległości (1918) a tendencje unifikacyjne, np.

– kształtowanie się polskiego stylu kancelaryjnego po roku 1918

– unifikacja ortografii polskiej (reformacja z roku 1936).

Polszczyzna na pograniczu językowym i kulturowym, np.

– dialekt południowokresowy i polszczyzna Lwowa do 1939 r.

– dialekt północnokresowy.

Język polski wobec z aksjologizowanego języka propagandy w epoce PRL-u.

**Nazwa zajęć: Sztuka książki polskiej**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. posługuje się podstawową terminologią z zakresu typografii oraz sztuki książki

2. charakteryzuje i potrafi rozróżnić poszczególne etapy w dziejach książki i jej zdobnictwa

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi prowadzić dialog ze specjalistami z dziedziny typografii, a w szczególności sztuki książki

2. wykorzystuje zdobytą wiedzę do samodzielnej oceny walorów estetycznych książki

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów/owa do świadomego uczestnictwa w procesach komunikacji społecznej oraz rozwijania dorobku zawodowego

**Treści programowe dla zajęć:**

Czym jest sztuka książki? Próba zdefiniowania terminu i skonkretyzowania zagadnień pod nim ukrytych.

W kręgu pięknej książki – rzecz o publikacjach nagrodzonych w konkursie PTWK na „Najpiękniejszą książkę roku”.

Józef Wilkoń i jego „Don Kichot” – pretekst do dyskusji nad książką artystyczną.

Ilustrowane książki dla dzieci kiedyś. Od twórczości Franciszki i Stefana Themersonów do Polskiej Szkoły Ilustracji.

Ilustrowane książki dla dzieci dziś – uwagi na marginesie twórczości Mizielińskich oraz działalności „lilipucich” wydawnictw.

Fenomen Iwony Chmielewskiej.

Mistrzowie pięknej książki polskiej.

**Nazwa zajęć: Marketing kultury**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. charakteryzuje narzędzia współczesnego marketingu

2. definiuje najważniejsze pojęcia z zakresu marketingu i kultury

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi przygotować strategię marketingową usług kulturalnych/instytucji kultury

2. potrafi poprawnie posługiwać się językiem współczesnego marketingu

3. poprawia umiejętności komunikacji werbalnej

4. przygotowuje i przedstawia przed publicznością prezentację dotyczącą wybranych zagadnień marketingu w kulturze

5. poprawnie posługuje się podstawową terminologią związaną z marketingiem kultury

6. poprawnie wykorzystuje narzędzia i materiały marketingowe podczas zajęć w grupie oraz w pracy własnej

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. aktywnie uczestniczy w rozmowach i spotkaniach dotyczących promocji kultury

**Treści programowe dla zajęć:**

Przedmiot marketingu. Marketing kultury – informacje wstępne. Najważniejsze publikacje z zakresu promocji kultury.

Zjawiska kulturowe w przestrzeni społecznej i gospodarczej.

Otoczenie kulturowe, instytucje kultury, zjawiska kulturotwórcze.

Tradycyjne i współczesne ujęcie marketingu.

Narzędzia współczesnego marketingu/narzędzia promocji kultury.

Marketing kultury a marketing poprzez kulturę.

Marketing kultury w zarządzaniu a zarządzanie marketingiem kultury.

Plany i strategie marketingowe.

Budowanie przewagi konkurencyjnej i analiza SWOT.  
Grupy docelowe i opiniotwórcze.  
Promocja kultury a nowe media. Marketing kultury w sieci.  
Kultura w polityce państwa.  
Kultura w dyplomacji.

Nazwa zajęć: **Protokół dyplomatyczny**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. wymienia i charakteryzuje historyczne etapy rozwoju protokołu dyplomatycznego w Polsce i na świecie
2. wymienia podstawowe akty prawne związane z rozwojem protokołu dyplomatycznego
3. poprawnie nazywa i charakteryzuje rangi w protokole dyplomatycznym
4. wymienia najważniejsze pojęcia z zakresu protokołu dyplomatycznego
5. wymienia różnice między przedstawicielstwami dyplomatycznymi i omawia zasady funkcjonowania korpusu dyplomatycznego

**w zakresie umiejętności:**

1. potrafi ocenić prawidłowość organizacji uroczystości dyplomatycznej zgodnie z ceremoniałem i etykietą
2. potrafi odpowiednio klasyfikować korespondencję dyplomatyczną
3. potrafi poprawnie wykorzystać pojęcia i zasady protokołu dyplomatycznego

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. poprawnie identyfikuje zasadę starszeństwa i precedencji w ramach protokołu dyplomatycznego

**Treści programowe dla zajęć:**

Protokół dyplomatyczny - pojęcia wstępne. Podstawowa literatura  
Rozwój historyczny protokołu dyplomatycznego w Polsce i na świecie.  
Podstawowe akty prawne dotyczące protokołu dyplomatycznego.  
Rozpoczęcie i zakończenie misji dyplomatycznej. Przywileje i immunitety.  
Zasady starszeństwa i precedencji w protokole dyplomatycznym.  
Organizacje międzynarodowe i dyplomacja dwustronna.  
Tytulatura w procesie dyplomatycznym.  
Zasady savoir vivre w życiu dyplomatycznym.  
Korespondencja dyplomatyczna.  
Protokolarny dress code.  
Organizacja przyjęć dyplomatycznych.  
Organizacja wizyt zagranicznych.  
Stroje w dyplomacji – zasady doboru i wykorzystania.

Nazwa zajęć: **Dobre praktyki w promocji kultury**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:**

1. charakteryzuje najważniejsze obszary kultury podlegające promocji w Polsce
2. opisuje główne kanały promocji kultury w Polsce

**w zakresie umiejętności:**

1. prowadzi dialog ze specjalistami z dziedziny promocji kultury
2. posługuje się podstawową terminologią z zakresu promocji kultury

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów do organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego w Polsce i za granicą
2. jest gotów do myślenia w sposób przedsiębiorczy i etycznego rozwoju zawodowego
3. uznaje znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych

**Treści programowe dla zajęć:**

Finansowanie instytucji kultury w Poznaniu.  
Marketing literatury pięknej i popularnej.  
Promocja kultury w dyplomacji.  
Muzea jako miejsca promocji kultury.  
Promocja festiwali (muzycznych, teatralnych).  
NGOs a promocja kultury.

Nazwa zajęć: **Tłumacz w wydawnictwie**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

**w zakresie wiedzy:**

1. posługuje się podstawową terminologią z zakresu edytorstwa i przekładoznawstwa

**w zakresie umiejętności:**

1. prowadzi dialog ze specjalistami z dziedziny edytorstwa i przekładu literackiego
2. potrafi funkcjonować w pozaakademickim systemie instytucjonalnym

**w zakresie kompetencji społecznych:**

1. jest gotów/owa przełożyć wiedzę zdobytą podczas zajęć uniwersyteckich na konkretną sytuację zawodową w wydawnictwie lub redakcji

**Treści programowe dla zajęć:**

Zapoznanie się ze specyfiką pracy tłumacza lub redaktora przekładu w danym wydawnictwie lub redakcji.

Etapy powstawania publikacji (od maszynopisu do druku), struktura wydawnictwa, opracowanie tekstu naukowego, popularnonaukowego, użytkowego, analiza profilu wydawnictwa i planu wydawniczego, kodeks tzw. dobrych obyczajów.

Warsztaty z redakcji przekładu; konwersatoria dotyczące specyfiki pracy tłumacza, redaktora, wydawcy przekładu - w zależności od szczegółowego tematu zaproponowanego przez zaproszonych wykładowców.